



# របៀបបោះឆ្នោតជ្រើសរើសស្ត្រី



កែសម្រួល និងបោះពុម្ពលើកទី២  
ដោយគណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែល  
ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨

តួអង្គសំខាន់ៗ :

សិលា ជានិស្សិត

គង្គារ ជានិស្សិត

នីកា ជានិស្សិត

សម្បត្តិ ជាតំណាងអង្គការខុមហ្វ្រែល

រតនៈ ជាស្ត្រីសកម្មក្នុងឃុំ

តាសួន ជាប្រឹទ្ធាចារ្យយល់ដឹងច្រើនក្នុងឃុំ

មីងសុភាព ជាស្ត្រីសកម្មក្នុងឃុំ

ចំរើន ជាកសិករ

មីងនាគ ជាសិប្បករ

ពូជំនោរ ជាសិប្បករ

# សង្ខេបរឿង:

## តើត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េច! ទើបបោះឆ្នោតឱ្យបានជាប់ស្រ្តី?

អ្នកបោះឆ្នោត ត្រូវសង្កេត តាមដាន ពិនិត្យមើល ដូចតទៅ :

- ដំបូងត្រូវពិនិត្យមើលបញ្ជីបេក្ខជន បេក្ខនារីឈរឈ្មោះនៃគណបក្សនយោបាយ ថាតើ មានដាក់ បេក្ខនារីឆ្លាស់គ្នាជាមួយបេក្ខជនជាបុរស នៅលេខរៀងខាងលើឬទេ? ព្រោះអ្នក ដែលនៅ លេខរៀងខាងលើអាចមានលទ្ធភាពជាប់ច្រើន ។
- អាចទៅមើលបញ្ជីបេក្ខជនឈរឈ្មោះដែលគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត បិទផ្សាយ ទៅតាមមណ្ឌលបោះឆ្នោតខេត្តក្រុងក្នុងរយៈពេលយ៉ាងតិច ៣០ថ្ងៃ មុនថ្ងៃបោះឆ្នោត ពីព្រោះ ក្នុងសន្លឹកឆ្នោតមិនមានដាក់បង្ហាញបញ្ជីបេក្ខជនឈរឈ្មោះឡើយ ។
- បន្ទាប់មក ! យើងក៏គួរពិនិត្យផងដែរ អំពីគោលនយោបាយគណបក្ស ថាតើមាននិន្នាការទៅរក លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ ការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស មានគំនិតអធ្យាស្រ័យ ពហុនិយម ការអភិវឌ្ឍ សេដ្ឋកិច្ច សង្គម និងមានគោលនយោបាយលើកកម្ពស់សិទ្ធិស្ត្រី សមភាពយេនឌ័រ ឬទេ? ហើយ អ្នកដឹកនាំគណបក្សនោះជាអ្នកណា?
- បេក្ខជនស្ត្រី-បុរសមិនធ្លាប់រកស៊ីខុសច្បាប់ បន្តិ ឆបោក ទារប្រាក់ពីប្រជាពលរដ្ឋ ឬប្រព្រឹត្តិអំពើ ហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬរំលោភសិទ្ធិអ្នកដទៃ ឬមានបញ្ហាផ្សេងៗទៀតនោះទេ!
- ឧទាហរណ៍ថា យើងទុកចិត្តបេក្ខនារី "ក" យើងត្រូវបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្ស ដែលបេក្ខនារី "ក" នោះឈរឈ្មោះ !

បោះឆ្នោតគាំទ្រស្ត្រី ដើម្បីឱ្យស្ត្រីមានឱកាសចូលរួមធ្វើសេចក្តី សំរេចដើម្បីដឹកនាំ និងអភិវឌ្ឍប្រទេសជាតិរបស់យើង និងដើម្បី ភាពរុងរឿងទាំងអស់គ្នា!

# មូលហេតុត្រូវការស្រែចូលរួមក្នុងនយោបាយសង្គម និងសេដ្ឋកិច្ច

ឆ្នាំ ២០១៤ និង ២០១៥ រដ្ឋបាលក្រុងបាត់ដំបង (ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ) បានធ្វើការស្រាវជ្រាវ និងប្រមូលទិន្នន័យស្តីពីការចូលរួមរបស់ប្រជាជនក្នុងការគ្រប់គ្រងធនធានទឹក និងដីធ្លីនៅក្នុងតំបន់ស្រែចម្ការ។ លទ្ធផលនៃការស្រាវជ្រាវបានបង្ហាញឱ្យឃើញថា ប្រជាជនមានការយល់ដឹង និងចូលរួមក្នុងការគ្រប់គ្រងធនធានទឹក និងដីធ្លីបានល្អប្រសើរជាងមុន។ ការចូលរួមរបស់ប្រជាជនក្នុងការគ្រប់គ្រងធនធានទឹក និងដីធ្លី គឺជាមូលហេតុសំខាន់ៗនៃការជោគជ័យនៃការគ្រប់គ្រងធនធានទឹក និងដីធ្លី។



etRtVeFNyagNaedm,IFbns  
nigRsbGacOreQpH(eke)ah  
edpat edayesPaBKatamsptl  
rdTempBaD?

Emnehly; RspnigbnsmansitSsKakokkar  
TTV)annU»kas nigpI RbeyaCnBCVPaB  
neya)ay esdkeic Sgh.

karcU rVrbsRsbngbrs eday  
 esPaBKã CakarRtmRTU eRBahfa  
 RsmancMheRchCagbrs ehly  
 cMhRsp82° skmkjvisy  
 esdãic©.



müageTotRbvtpsarsfxpBhmm dltCa RBH  
 nagésama nig RBHnag \ ©heTvl Føbman  
 PaBl II, aj kjkardknaRbeTS . min  
 EtbaNãH vb, FmExpBedmFøb;)anpl ;  
 tñatKjPaBCaGkdknalhigkareKarB  
 cøBaHRSpøRBaHRSpæédKGPvDAnd¾  
 sksm CamgA Casrd¾tñkjRkm  
 RKV Sar nigkjsgm kãtçenAKj  
 XWsgát; RbeTŠCatëygEdr .

# ម៉ឺងសុភាព និងការឈរឈ្មោះជាបេក្ខជន

e)alheqāt [ Rsp e)alheqāt [ Rsp e)alheqāt [ Rsp

erOgenHvaBitCaSMan;NaS; ́mankarcab;  
GarmN xadEmnETn; bñbetRtVeFNyag  
em;c; eTbe)alheqāt [ )anCabRspTAhñ;

Emnehly«va; erOgenH ́kBlgEtKit eRBahkar  
e)alheqātCitmkd P kñ eBl ́gab;enHehly  
ehlyeybcg;)anRspMheRchCabeqāt Et-  
mindw f artVeFNyagem;c?

erOgenH Rsbymäk?paI xhRtUet  
mañescKkähänenAkñkarseRmc  
citbcU rñRbLkedaypaI RKbcI na  
SkmpPaBTajLayenAkñsgñ edm,I  
LeKeXij fa eybkPaçeFñan eyb  
kñansmtPaBdñCabñsEdr eñb  
man»kas j

Emnehly; karBitkargaretEdI vabeRgoneyb ebl' Or  
eQñhe)añeqñtel kenñ j etI GñkTajGSKñKññ' EdrGt?;

Kaññ 2222 ebkPaB mñsgPaBj mYryPaKryj



Qb;222222; SthSjt;222KaRTenaH´ dıgfaKaRT  
ehly bEnp´ Kitfa vaenAminTanRKbRKanenAeLyeT;

Gıll ,g cgniyayfa etRtVe) aHeqāt yagemceTbCabRSp

RtVehly;´cgdıg [)anc,as;kM[ seRmccitpTAvRcLM

- erOgenHGkmbgSPaBRtVerRCiseris ehlycU rñCamlyKNbkS neya)ayNamly EdI mgeBj citb.
- dñfaKNbkSneya)ayxakYaneI kEpnkar nigeKaI neya)ay kñkarbeğñsmamaRtRSpEdI Fanafa yagehacNas;[ man ebkPaBcMh 30°
- Epñkar nigeKaI neya)ayenHnñFanadI kardakebkCñCaRSpñig ebkCñCabuSqaS KñenAkñgbBaQreQpHEpñkxageI IŠtabkar e)ahēqāt .

Enj )aneI akbgmkGBa@I ehly cñBI EdI Bk `kBgRtUkar eRbaHmancmñI xñcg;[ Cybññ

# របៀបបោះឆ្នោតឲ្យស្រី

Emnehly; mmmqe) aHeqät etRtUeFNyag  
emceTto e) aHeqät ( ) anCabRSpldGkmbg  
SPaB? eRbaHKat,SkmpNas;?

- dMgRtUBnitüemll ebkCn ebkmarlQreQpH  
énbBaKNokS faetmandakebkCn-ebkmarl  
dteQpH GkmbgSPaBឆ្នោតស្រី enAeI xerogxag  
លើឬទេ? បោះអ្នកដែលនៅលេខរៀងខាងលើអាច  
manI TPaBCabeRch .

- cMbaHGkmbgSPaBeygTikcitifa KatminFob;  
rkSksisc,ab; bnMqe)ak TarR)akBRbCaBI rdæ  
ឬប្រព្រឹត្តិអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬរំលោភសិទ្ធិអ្នកដទៃ  
ឬមានបញ្ហាផ្សេងៗទៀតនោះទេ!

រក្សាសិទ្ធិកម្រិតខ្ពស់បំផុត ប្រើប្រាស់ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឯកសារ?

ក្នុងស្ថិតិកម្រិតខ្ពស់បំផុតបំប្លែងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឯកសារឡើយ ។

ក្នុងស្ថិតិកម្រិតខ្ពស់បំផុតបំប្លែងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងឯកសារឡើយ ។

Rt m Rt V e h y ; d e c h e y b k W B i n i t u o g E d r G B e K a l  
n e y a ) a y K N b k S k a t ; f a e t m a n n i n a k a r e T A r k  
I T b C a F b e t y u k a r G P i D A e s d e i c © s g m n i g  
មានគោលនយោបាយលើកកម្ពស់សិទ្ធិស្ត្រីឬទេ? ហើយ  
G k d k n a M N b k S e n a H C a G i k N a ?

c h e b b B a l Q r e Q a H e ) a H e q a t  
r b s K N b k S m i n m a h d a k e b k C n  
e b k q a r b o s K a e n A e l x e r o g x a g  
e l l y a g e m c E d r ?

m a n n y f a e k ) a n b e g i t T b s K A T K N b k S e K e d a y x b  
E q e R B a H e K n o ) a t b o g e d K K a M n i g k a r G P i D A n d S M a n ;  
e n A k i g s g m R b C a F b e t y u j

GU ʿyl ehly; GBa@el kenHj; eybTald  
GSKärtVe) aHeqāt [KNbkSNaeDl man  
dakebkCnCaRSpbūs qasKāenAbBalQr  
ឈ្មោះផ្នែកខាងលើ ឬមានបេក្ខនិរិភាគច្រើនឈរ  
eQpHkijl Mabel xerogel ek mankar  
sntac, as; l as; nigmanekal neya) aye l k  
sl; smPaBeynD½.

BitEmnehly 2222

# ព័ត៌មានអំពីការប្រកាសសេចក្តីសម្រេចរបស់ គណៈកម្មាធិការជាតិរក្សាសិទ្ធិមនុស្ស

សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការប្រកាសសេចក្តីសម្រេច  
 របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរក្សាសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងករណីដែលមានការប្រកាសសេចក្តីសម្រេច  
 ដោយស្របច្បាប់ និងត្រឹមត្រូវ ក្នុងករណីដែលមានការប្រកាសសេចក្តីសម្រេច

សេចក្តីសម្រេចនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការប្រកាសសេចក្តីសម្រេច  
 របស់គណៈកម្មាធិការជាតិរក្សាសិទ្ធិមនុស្ស ក្នុងករណីដែលមានការប្រកាសសេចក្តីសម្រេច  
 ដោយស្របច្បាប់ និងត្រឹមត្រូវ ក្នុងករណីដែលមានការប្រកាសសេចក្តីសម្រេច

## អាសយដ្ឋានស្នាក់ការកណ្តាលខុមហ្វ្រែល

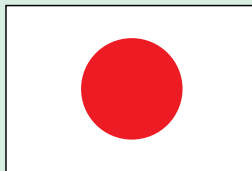
ផ្លូវលេខ 138 ភូមិស្រែចម្ការ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា  
 ទូរស័ព្ទលេខ: 023 884 150  
 ទូរស័ព្ទលេខ: 023 883 750  
 អ៊ីម៉ែល: [comfrel@online.com.kh](mailto:comfrel@online.com.kh)  
 គេហទំព័រ: [www.comfrel.org](http://www.comfrel.org)

យើងត្រូវបោះឆ្នោតឱ្យគណបក្សណា  
ដែលមានគោលនយោបាយល្អ លើកកម្ពស់  
ស្ត្រី គាំទ្រស្ត្រី ដោះស្រាយបញ្ហាស្ត្រី  
និងបំពេញតាមកិច្ចសន្យារបស់ខ្លួន

គាំទ្រដោយ



ឧបត្ថម្ភថវិកាដោយ



From  
the People of Japan